

PĀNUI PĀPĀHO - 13 o Mahuru, 2019

Pānui Ōkawa Mana Raraunga Iwi Taketake Oñati, te whakatūnga o GIDA, te Global Indigenous Data Alliance, me te whakarewatanga o ngā Mātāpono CARE mō te Whakahaere Raraunga Iwi Taketake

I ngā tau tekau mā rua o mua he mea whakamana e te Whakaminenga Whānui o Te Kotahitanga o ngā Whenua o te Ao te Whakapuakanga o ngā Motika o ngā Iwi Taketake (UNDRIP) i whakatakotoria ai ngā paerewa mōkito ā-ao mō ngā Iwi Taketake.

I tēnei rā tonu ka whakarewaina e mātou ētahi kaupapa e toru hei kōkiri whakamua i ngā motika o ngā Iwi Taketake me ō rātou pānga ki ā rātou ake raraunga.

He kaupapa ā-ao te Mana Motuhake o ngā Raraunga Iwi Taketake (ID-SOV) e pā ana ki tō ngā Iwi Taketake motika ki te whakahaere i te hanganga, te kohikohi, te pupuri, me te whakahāngai i ā rātou raraunga. E ahu mai ana a ID-SOV i te motika pūmau o ngā Iwi Taketake ki te whakahaere i ō tātou iwi, whenua (tae atu ki ō tātou whenua, wai, me te rangi), me ngā rawa he mea whakamārama i UNDRIP.

Pānui Ōkawa Mana Raraunga Iwi Taketake Oñati

Nā Te Awheawhe *International Law, The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples' me te Indigenous Data Sovereignty* (arā, te awheawhe) i te Pūtahitanga ā-Ao mō te Mātauranga Hapori o te Ture, Oñati, Peina i Hōngongoi 2019 i whakahui ngā kaiwhakauru nō te huhua o ngā iwi taketake i roto i ngā rohe whenua e whitu, me ngā kōtuinga ID-SOV anō hoki. E tuku ana te pānui ōkawa awheawhe i ngā otinga o ngā matapakinga nā ngā mātauranga me ngā kaiako ID-SOV ā-ao ki te kōkiri ngātahi i ngā mātāpono ture e noho tūāpapa ana ki ngā motika tōpū, takitahi hoki i roto i te horopaki o UNDRIP.

<https://www.gida-global.org/howeare>

Te whakapūmautanga o GIDA, te Global Indigenous Data Alliance

He kōtuinga ā-ao a GIDA e whakatairanga ana i te whakahaere ā-iwi taketake o ngā raraunga Iwi Taketake mā te kōkiri whakamua i te mana motuhake me te whakahaere o ngā raraunga iwi taketake; te whakanonoi i ngā motika me ngā pānga o ngā Iwi Taketake ki ā rātou raraunga; te taunaki i ngā raraunga mō te oranga, he mea whakatau e rātou anō, o ngā Iwi Taketake; te whakaū i ngā motika ki te whai wāhi ki ngā whakatau e ai ki ngā uara me ngā pānga ngātahi ā-Iwi Taketake.

gida-global.org @gidaglobal

Ngā Mātāpono CARE o te Whakahaere Raraunga Iwi Taketake

E aro ana ngā Mātāpono CARE (Collective benefit, Authority to control, Responsibility, Ethics) mō te Whakahaere Raraunga Iwi Taketake ki ngā iwi, ki ngā pūtake anō, ka mutu ka whakaata i te tūnga waiwai o ngā raraunga mō te kōkiri i te auahatanga me te tino rangatiratanga. E noho ana aua mātāpono hei hoa ki ngā mātāpono FAIR o nāiane (Findable, Accessible, Interoperable, Reusable) tērā ka whakatenatena i ngā kaupapa

Te Tōpūtanga Maiam nayri Wingara (Ahitereiria; maiamnayriwingara.gor); Te Mana Raraunga Māori (Aotearoa; temanararaunga.maori.nz) me te Kōtuinga Mana Raraunga Iwi Taketake o Te Hononga o Amerika (usindigenousdata.org).

raraunga tuwhera, me ētahi atu kaupapa ki te whai whakaaro ki ngā tāngata me te pūtake i
ā rātou mahi me ā rātou whāinga taunaki.
gida-global.org #BeFAIRandCARE

Te Tōpūtanga Maiam nayri Wingara (Ahitereiria; maiamnayriwingara.gor); Te Mana
Raraunga Māori (Aotearoa; temanararaunga.maori.nz) me te Kōtuinga Mana Raraunga Iwi
Taketake o Te Hononga o Amerika (usindigneousdata.org).